



SPAIN
Spilling Creativity

Translation programmes for literary works in Spain

Ministry of Culture and Sport

The Ministry of Culture and Sport's Programme of Grants for the Promotion of Translation into Foreign Languages has been carried out continuously since 1984. It aims to promote Spanish literature abroad, both classical and contemporary. In these almost four decades the programme has proved to be extremely effective for improving the international knowledge of our written cultural heritage.

Grants for the translation of complete works are reserved for foreign publishers. The works to be translated must be published in any of the official languages of Spain and, in addition, it must meet one of these two conditions:

- They must have been published by a Spanish publisher and distributed in Spain.
- In case they have not been published by Spanish publishers, the author must be a Spanish national.

Call for entries: closed on 6 May 2021.

More information:

<http://www.culturaydeporte.gob.es/servicios-al-ciudadano/catalogo/becas-ayudas-y-subservenciones/ayudas-y-subservenciones/libro/fomento-traduccion-lenguas-extranjeras.html>

AC/E

The programme to promote translation organised by AC/E aims to help disseminate Spanish authors on the international market and promote the translation of Spanish literature in the context of the Frankfurt Book Fair 2022, when Spain will be the Guest of Honour.

The programme has 4 different lines:

- **Line to promote the translation of complete works:** aimed at foreign publishers so that they can publish in other languages complete works that are part of the cultural heritage of Spanish writers.
- **Line to promote the illustration of translated books:** aimed at foreign publishers to cover the rights to illustrations of complete works that are part of the Spanish writer's cultural heritage and are translated into German, English, French, Italian or Dutch.

- **Line to promote the translation of anthologies:** aimed at foreign publishers to publish in other languages anthologies of works that are part of Spanish writers' cultural heritage (short stories, poetry, plays, etc.).
- **Line to encourage the translation of extracts:** aimed at Spanish publishers and literary agencies to translate extracts of works that are part of Spanish writers' cultural heritage and to prepare dossiers for promotion abroad.

The works must have been originally written in any of the official languages of Spain, and the author or authors must be EU citizens or legal residents in our country. The accepted languages of translation are: German, English, French, Italian, Dutch and French. Literary genres accepted: narrative (fiction and non-fiction), essays, poetry, drama, children's and young people's literature, illustrated albums and comics.

Call for entries: III Open Call from 9 June to 31 December 2021

More information:

<https://www.accioncultural.es/en/iii-open-call-for-translations-grants-2021>

INSTITUT RAMON LLULL

Grants for the translation into other languages of works originally written in Catalan or Occitan (in its Aranese variety). Accepted modalities are: fiction, poetry, drama, graphic novels, non-fiction, works in the Humanities field and children's books.

These grants are available to Spanish and foreign publishers, self-employed individuals and legal entities. The applicants must meet the following requirements and conditions:

- Publish the work after the date of the final resolution until November 30 of the following year.
- Hold the rights to publish the work.
- Publish the work in print format and distribute it commercially through bookshops (online publications, print on demand and self-publishing are excluded).

Applicants can submit up to a maximum of two applications per call.

Application dates:

- Second Call: From May 3rd to June 30th, 2021
- Third Call: From July 1st to November 3rd, 2021

More information: https://www.llull.cat/english/subvencions/traduccio_literatura_intro.cfm

INSTITUTO VASCO ETXEPARE

Grants for the translation of Basque literary works. These grants provide funding for:

- Literary works written and published originally in Basque
- Literary works originally written and published in Spanish by authors registered officially in the Basque Autonomous Community and translated into languages other than Basque.
- Publishing and promotion costs for publishers.

Call for entries: closed on 27 May 2021

More information: <https://www.etxepare.eus/en/grants-for-literary-translation-2021>

Grants for the translation into foreign languages of samples of literary works originally written and published in Basque, in line with the main objective of their international promotion. These samples must be translated into English or French and must not exceed 15% of the book.

Call for applications: 05/06/2020 - 31/12/2021. It will remain open until the endowment is exhausted.

More information: <https://www.etxepare.eus/es/convocatoria-para-la-propuesta-de-muestras-de-traduccion-a-lenguas-extranjeras>

XUNTA DE GALICIA

Grants for the translation into other languages of works originally published in Galician and for the translation into Galician of works originally published in other languages. Priority is given to the translation of poetry.

The beneficiaries may be natural or legal persons who can prove their status as publishers in accordance with the provisions of the order of the call for applications. Each publishing company may submit an application for the translation of a maximum of 20 works.

Call for applications: closed on 5 May 2021.

More information: <https://www.cultura.gal/es/axuda-subvencion-bolsa/75928>

* Please note that this information may not be updated. Please consult the links for details on application deadlines and entry requirements for each call for applications.